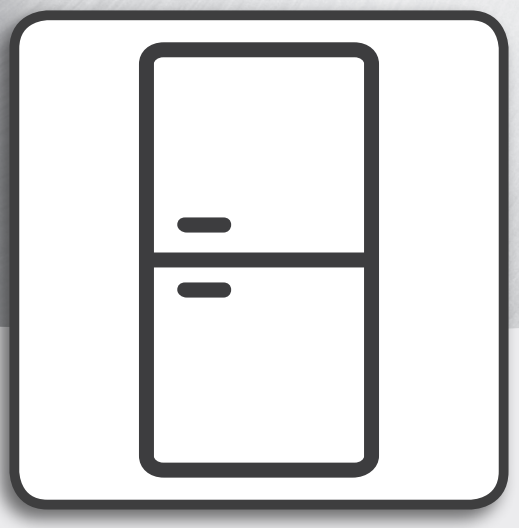
Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE



# Egészségvédelmi és biztonsági, használati és kezelési,

valamint **üzembe helyezési** útmutató

www.whirlpool.eu/register

**MAGYAR** . . . . . 3. OLDAL



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# MAGYAR
# **EGÉSZSÉGVÉDELMI ÉS BIZTONSÁGI, HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI**, valamint **ÜZEMBE HELYEZÉSI** ÚTMUTATÓ

**KÖSZÖNJÜK, HOGY A WHIRLPOOL TERMÉKÉT VÁLASZTOTTA!**
Ahhoz, hogy teljesebb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét: **www.whirlpool.eu/register**

***Tárgymutató***


***Egészségvédelmi és biztonsági útmutató***
**BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK** . . . 4
FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK . . . 4
**KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK** . . . 7
**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** . . . 8

***Használati és kezelési útmutató***
**A TERMÉK BEMUTATÁSA** . . . 9
KÉSZÜLÉK . . . 9
VEZÉRLŐPANEL . . . 10
MŰSZAKI ADATOK . . . 10
AJTÓ . . . 11
A HŰTŐSZEKRÉNY VILÁGÍTÁSA . . . 11
POLCOK . . . 11
VENTILÁTOR + ANTIBAKTERIÁLIS SZŰRŐ . . . 11
JEGESEDÉSMENTES HŰTŐTÉR . . . 11
JEGESEDÉSMENTES FAGYASZTÓTÉR . . . 12
TARTOZÉKOK . . . 12
**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA** . . . 13
ELSŐ HASZNÁLAT . . . 13
ÜZEMBE HELYEZÉS . . . 13
MINDENNAPI HASZNÁLAT . . . 14
*FUNKCIÓK* . . . *14*
ÉLELMISZER-TÁROLÁSI TANÁCSOK . . . 20
AJÁNLÁSOK ARRA AZ ESETRE, HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET . . . 24
**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** . . . 25
**HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ ÉS VEVŐSZOLGÁLAT** . . . 26
MŰKÖDÉSI ZAJOK . . . 26
HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ . . . 27
VEVŐSZOLGÁLAT . . . 29

***Üzembe helyezési útmutató*** . . . 30




Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# BIZTONSÁGI AJÁNLÁSOK

## FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

**AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA RENDKÍVÜL FONTOS.**

A kézikönyv és a készülék fontos biztonsági figyelmeztetéseket tartalmaz - ezeket olvassa el és minden alkalommal tartsa be.

Ez a szimbólum biztonsági figyelmeztetést jelöl.
Olyan lehetséges veszélyekre figyelmeztet, amelyek testi sérülést vagy halált okozhatnak.
A biztonsági üzenetek előtt a biztonsági figyelmeztetés szimbólum és a **VESZÉLY** vagy **VIGYÁZAT** szó látható. E szavak jelentése:

**⚠ VESZÉLY**

Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérülést okoz, ha nem kerülik el.

**⚠ VIGYÁZAT**

Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

Minden biztonsági figyelmeztetésben ismertetjük a szóban forgó lehetséges kockázatot, és jelezzük, hogyan csökkenthető a készülék helytelen használatából eredő sérülés, kár vagy áramütés veszélye.
Szigorúan tartsa be a következő utasításokat.
Az utasítások be nem tartása veszélyes helyzeteket teremthet.
Az útmutató be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
A fenti utasítások és óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó nem vállal felelősséget a személyeknek vagy állatoknak okozott sérülésekért, illetve az anyagi károkért.

Tartsa kéznél az útmutatót a későbbi felhasználás érdekében.

Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe, illetve ne használjon hasonlókat a készülékben vagy annak közelében.

A készülék kiselejtezésekor tegye azt használhatatlanná: vágja le a tápkábelt, távolítsa el az ajtókat és kihúzható elemeket (ha vannak), így elkerülhető, hogy a gyermekek könnyedén bemásszanak és a készülékbe szoruljanak.

Ez a készülék nem tartalmaz CFC-ket. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz.
Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Ezért győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei. Legyen fokozottan körültekintő, amennyiben a hűtőrendszer csövei sérültek.

A c-pentán egy gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.

**⚠ VIGYÁZAT**

Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.

**⚠ VIGYÁZAT**

A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.

**⚠ VIGYÁZAT**

Ne tegyen a készülékbe a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket, illetve ne használjon ilyeneket.

**⚠ VIGYÁZAT**

A vízvezetékre nem közvetlenül csatlakoztatott jégkockakészí-

tőt és/vagy vízadagolót kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

## ⚠ VIGYÁZAT

Hagyja szabadon a készülék házán és a beépített részeken lévő nyílásokat.

## ⚠ VIGYÁZAT

Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárólag olyan ivóvízhálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a 0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett.
A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között legalább 50 mm távolságnak kell lennie.
Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.

### A TERMÉK RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték. A készülék nem háztartási célú felhasználása tilos.
A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy a vezérlőelemek hibás beállításából eredő károkért.

A készüléket nem szabad külső időzítő vagy távvezérlő rendszerrel működtetni.

Ne használja a készüléket a szabadban.

A készülék háztartási használatra, illetve hasonló felhasználási célra készült, úgymint:
– üzletekben, irodákban és munkahelyeken lévő konyhákban;
– vidéki házakban, továbbá hotelek, motelek és más lakókörnyezetek vendégei számára;
– panzió jellegű szálláshelyek számára;
– vendéglátóipari és más hasonló, nem kereskedelmi környezetek számára.

A készülékben lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez tervezték, ezért helyiségek megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

### ÜZEMBE HELYEZÉS

A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

A készülék beszerelését és javítását képzett szakembernek kell végeznie a gyártó utasításaival és a helyi biztonsági előírásokkal összhangban. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben.

A csomagolás eltávolítása és az üzembe helyezési műveletek során viseljen védőkesztyűt.

Mielőtt bármilyen szerelési műveletet végezne, a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.
A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék sérült-e a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal.

Az üzembe helyezés során ügyeljen, hogy a készülék ne károsítsa a tápkábelt.

A készülék mozgatását és üzembe helyezését két vagy több személy végezze.

A készülék üzembe helyezése során ügyeljen arra, hogy mind a négy láb stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e.

A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében ne legyen hőforrás.

### ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

Ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a lakóhelyén rendelkezésre álló feszültséggel.

A tápfeszültség-tartományok a készülék adattábláján vannak feltüntetve.
A készüléket az előírásoknak megfelelően földelni kell.
Az érvényben lévő biztonsági előírásoknak megfelelően a beszereléshez egy többpólusú, legalább 3 mm-es érintkezőtávolságú kapcsoló szükséges.

A sérült tápkábelt azzal egyenértékű kábelre kell cserélni. A tápkábel cseréjét képzett szakembernek kell elvégeznie a gyártó utasításainak és az



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

érvényben lévő biztonsági előírásoknak megfelelően. Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos vevőszolgálattal.

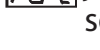
Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára.
A tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a házba beszerelt készüléket csatlakoztatni lehessen a hálózati aljzathoz. Ne használjon hosszabbítókábelt.

Ne feszítse meg a tápkábelt. Ha a készülék csatlakozódugóval szerelt, ne használjon többdugaszos elosztót.

Ha a készülék csatlakozódugóval szerelt, de az nem megfelelő a hálózati aljzathoz, kérje képzett szakember segítségét.

Ne érjen a készülékhez nedves testrésszel, és ne használja a készüléket, ha mezítláb van.

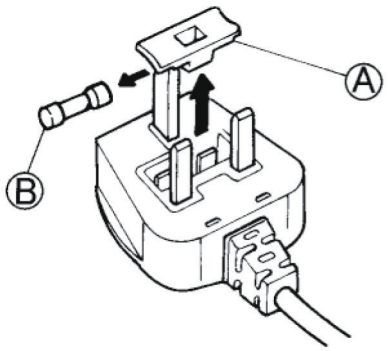
Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze meleg felületek közelébe.

Maradékáram áramköri megszakító (RCCB) használatakor csak a  jelöléssel ellátott típusokat használja.

A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.
*Klímaosztály Körny.hőm. (°C)*
*SN 10–32*
*N 16–32*
*ST 16–38*
*T 16–43*

## ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS NAGY-BRITANNIA ÉS ÍRORSZÁG ESETÉN

**Biztosítékcsere.**
Ha a készülék tápkábele BS 1363A típusú, 13 A-es biztosítékos csatlakozódugóval rendelkezik, az ebben lévő biztosíték cseréjekor használjon A.S.T.A. által jóváhagyott, BS 1362 típusú biztosítékot, és a következők szerint járjon el:




1. Távolítsa el a biztosítékházat (A) és a biztosítékot (B).
2. Helyezzen be egy új 13 A-es biztosítékot a biztosítékházba.
3. Helyezze vissza mindkettőt a csatlakozódugóba.
*Fontos:*
A biztosíték cseréjekor vissza kell helyezni a biztosítékházat. Ha elveszett, a csatlakozódugó mindaddig nem használható, amíg nem pótolja azt.
A megfelelő cserealkatrész a betét színe, illetve a csatlakozódugó alján dombornyomott betűkkel jelzett szín alapján azonosítható.
A csere biztosítékház a villamossági boltokban szerezhető be.

**Írország esetén**
A Nagy-Britanniára vonatkozó információ többnyire érvényes, azonban használatban van egy harmadik típusú (2 tüskés, oldalsó földelőérintkezős) csatlakozódugó és aljzat is.

**Csatlakozóaljzat/dugasz (mindkét ország esetén)**
Ha a felszerelt csatlakozódugó az Ön hálózati aljzatához nem megfelelő, kérjük, további útmutatásért forduljon a vevőszolgálathoz. Ne próbálja meg egyedül kicserélni a dugaszt. Ezt a műveletet szakképzett szerelőnek kell elvégeznie a gyártó utasításainak és a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően.

## HELYES HASZNÁLAT

A hűtőteret kizárólag friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztóteret pedig mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használja.

A nem csomagolt élelmiszereket úgy helyezze el, hogy azok ne érjenek hozzá a hűtőtér/fagyasztótér falához.

A készülékek speciális rekeszekkel rendelkezhetnek az élelmiszerek tárolásához.
Ha a készülékhez kapott tájékoztató másként nem rendelkezik, a rekeszek eltávolíthatók anélkül, hogy a teljesítmény csökkenne.
Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkuval rendelkezik).



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.

Ha a készülék ventilátorának burkolata alatt levegőszűrő található, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.
A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényekben, mert az edények széttörhetnek.

A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel.
Az élelmiszerek behelyezése után győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ajtajai – különösen a mélyhűtő ajtaja – megfelelően be vannak zárva.

A sérült tömítést a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

### A GYERMEKEK BIZTONSÁGA

A kisgyermekek (0–3 éves kor) és gyermekek (3–8 éves kor) állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után használhatják. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítási és karbantartási műveleteket.
A csomagolóanyagot (műanyag zacskók, polisztirolból készült elemek stb.) tartsa gyermekek által nem elérhető helyen.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítási és karbantartási műveletek előtt a készüléket le kell választani az elektromos hálózatról.

Soha ne használjon gőzzel tisztító berendezéseket.

# KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

### CSOMAGOLÓANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, erre az újrahasznosítást jelző szimbólum utal:

A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

### HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK LESELEJTEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezésekor a helyi hulladékelhelyezési szabályokkal összhangban járjon el.

Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik.
A termék megfelelő hulladékkezelése esetén elkerülhetők a környezetet és az emberi egészséget érintő esetleges negatív következmények, amelyek a termék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén fennállnak.

A terméken vagy a kísérő dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem egy megfelelő, az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző gyűjtőponton kell leadni.

**ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK**

A készülék beüzemelésére egy száraz, jól szellőző helyiséget válasszon hőforrásoktól (pl. radiátortól, tűzhelytől stb.) távol, olyan helyen, amelyet nem ér közvetlenül napfény.
Igény szerint használjon szigetelőlapot.
A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat. Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A készülék belső hőmérsékletét a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezkedése befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni.
Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót.

Kiolvasztáskor tegye a fagyasztott élelmiszereket a hűtőtérbe. A fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőtérben lévő élelmiszereket.

Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné őket a hűtőszekrénybe.

A hűtőszekrényben lévő polcok elrendezése nem befolyásolja a hatékony energiafelhasználást. Az élelmiszereket úgy kell elhelyezni a polcokon, hogy a levegőzés megfelelő legyen (ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek egymáshoz, és tartson megfelelő távolságot az élelmiszerek, illetve a készülék hátlapja között).

A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polcok eltávolíthatók anélkül, hogy az energiafogyasztás megváltozna.

A magas energiaosztályú termékek olyan, nagy teljesítményű motorokkal rendelkeznek, amelyek kisebb energiafogyasztás mellett hosszabb ideig maradnak működőképesek. Nem kell aggódnia, ha a motor hosszú ideig folyamatosan üzemel.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készüléket élelmiszerek tárolására tervezték, és megfelel az 1935/2004/EK rendelet előírásainak.

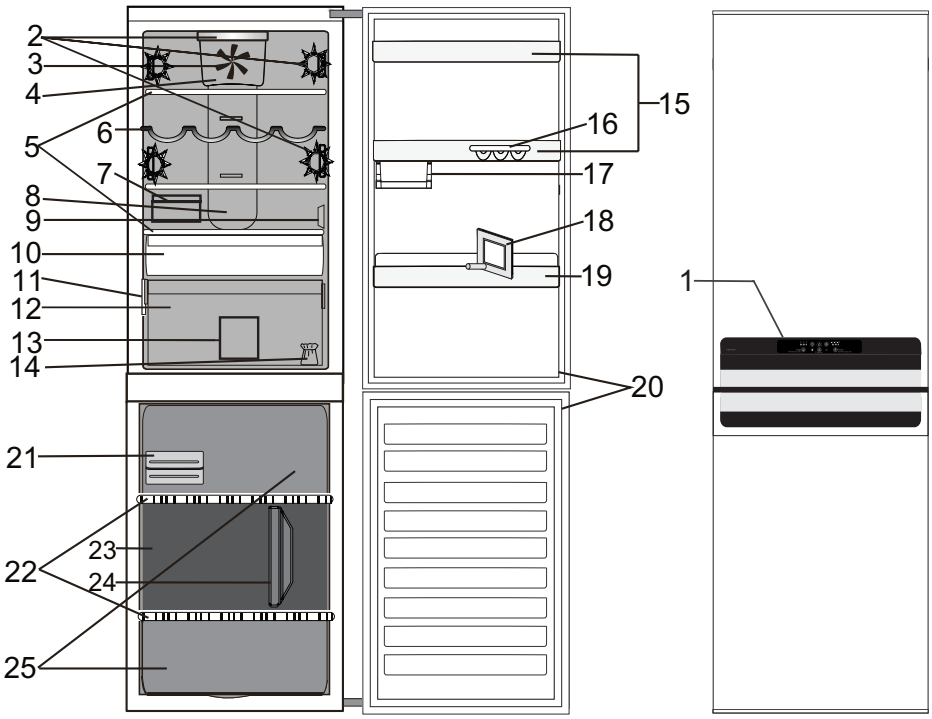
A készülék tervezése, gyártása és forgalmazása megfelel:

› az alacsony feszültségű berendezésekről szóló 2006/95/EK irányelv biztonsági előírásainak (amely irányelv a 73/23/EGK irányelv és annak módosításainak helyébe lépett);

› az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv védelmi követelményeinek.
A készülék elektromos biztonsága csak úgy garantálható, ha azt megfelelően csatlakoztatják egy előírásszerűen földelt hálózathoz.

# A TERMÉK BEMUTATÁSA

## KÉSZÜLÉK

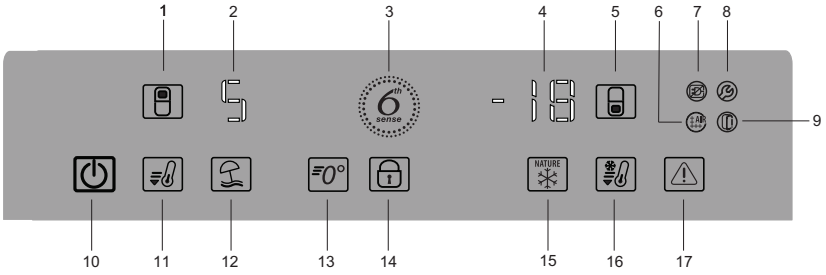



**1.** Vezérlőpanel
**Hűtőtér**
**2.** LED-világítás
**3.** Ventilátor
**4.** Ventilátor burkolata és antibakteriális szűrő
**5.** Polcok
**6.** Palackállvány
**7.** Sajttartó + fedél
**8.** Multi-flow hideglevegő-keringető terület
**9.** Az érzékelő burkolata
**10.** Aktív 0 rekesz
(az ételek hosszabb ideig történő frissen tartásához)
**11.** Adattábla a kereskedelmi névvel
**12.** Rekesz a zöldségek és gyümölcsök frissen tartásához
**13.** Elválasztóelem a hűtőtér rekeszeihez
**14.** Ajtónyitás irányának megfordításához szükséges készlet
**15.** Ajtópolcok
**16.** Tojástartó
**17.** Rövid polc kisméretű tárgyakhoz
**18.** Elválasztóelem palackokhoz
**19.** Palacktartó
**20.** Ajtótömítés
**Mélyhűtőtér**
**20.** Ajtótömítések
**21.** Gyors jégkockakészítés / Eutektikus hűtés
**22.** Polcok
**23.** Középső fiók: leghidegebb zóna ideális a friss élelmiszerek fagyasztásához
**24.** Elválasztóelem a fagyasztótér rekeszeihez
**25.** Fagyasztófiókok



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# VEZÉRLŐPANEL




**1.** HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETE gomb
**2.** HŰTŐTÉR HŐMÉRSÉKLETÉNEK KIJELZÉSE (°C)
**3.** 6. ÉRZÉK FRISSEN TARTÁS ikonja
**4.** FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETÉNEK KIJELZÉSE (°C)
**5.** FAGYASZTÓTÉR HŐMÉRSÉKLETE gomb
**6.** ANTIBAKTERIÁLIS SZŰRŐVEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS ikonja
**7.** ÁRAMKIMARADÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS ikonja
**8.** MEGHIBÁSODÁSI FIGYELMEZTETÉS ikonja
**9.** NYITOTT AJTÓRA FIGYELMEZTETŐ JELZÉS ikonja
**10.** BE/KÉSZENLÉT gomb
**11.** GYORSHŰTÉS gomb
**12.** TÁVOLLÉT gomb
**13.** AKTÍV 0 gomb
**14.** GOMBZÁR gomb
**15.** VEZÉRELT FAGYASZTÁS gomb
**16.** GYORSFAGYASZTÁS gomb
**17.** FIGYELMEZTETÉSKIKAPCSOLÓ gomb

# MŰSZAKI ADATOK

| | | |
|---|---|---|
| **A TERMÉK MÉRETEI** | | |
| Magasság | 1885 | mm |
| Szélesség | 595 | mm |
| Mélység | 655 | mm |
| **HŰTŐ NETTÓ ŰRTARTALMA (L)** | 186 | l |
| **SOKKOLÓ HŰTŐTÉR NETTÓ ŰRTARTALMA (L)** | 16 | l |
| **FAGYASZTÓ NETTÓ ŰRTARTALMA (L)** | 94 | l |
| **LEOLVASZTÓ RENDSZER** | | |
| Hűtő | Automatikus | |
| Fagyasztó | Automatikus | |
| **BEÜZEMELÉSI IDŐ (H)** | 22 | h |
| **FAGYASZTÁSI KAPACITÁS (KG/24 ÓRA)** | 15,5 | kg/24 h |
| **ENERGIAFOGYASZTÁS (KWH/24 ÓRA)** | 0.46 | kWh/24 h |
| **ZAJSZINT (DBA)** | 39 | dba |
| **ENERGIAOSZTÁLY** | A+++ | |



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# AJTÓ

**MEGFORDÍTHATÓ AJTÓ**

*Megjegyzés:* Az ajtónyitás iránya módosítható. Ha ezt a műveletet a vevőszolgálat végzi, a munkára nem terjed ki a garancia.
Azt javasoljuk, hogy az ajtónyitás irányának megfordítását két személy végezze.
Kövesse az **Üzembe helyezési útmutató** utasításait.

# A HŰTŐSZEKRÉNY VILÁGÍTÁSA

A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, melyek jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást tesznek lehetővé.
Ha a LED világítás nem működik, a csere érdekében vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

*Fontos megjegyzés:* A hűtőtér belső világítása akkor kapcsol be, ha a hűtő ajtaját kinyitja. Ha az ajtó 10 percnél hosszabb ideig marad nyitva, a világítás automatikusan kikapcsol.

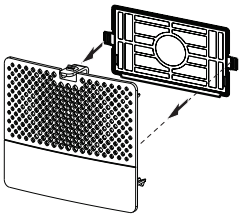
# POLCOK

Az összes polc, eszköztartó elem és kihúzható kosár eltávolítható.

# VENTILÁTOR + ANTIBAKTERIÁLIS SZŰRŐ

A ventilátor segítségével egyenletesebb hőmérséklet biztosítható a készülékben, így hatékonyabban tárolhatók az élelmiszerek.
*Megjegyzés:* Ne takarja el élelmiszerekkel a levegőbemenetet.
Ha a készülék rendelkezik ventilátorral, a ventilátort antibakteriális szűrővel lehet felszerelni.

Vegye ki a frissen tartó rekeszben található dobozból, és illessze a ventilátor burkolatába az ábrán látható módon.
A csere menetének leírása a szűrődobozban található.



# JEGESEDÉSMENTES HŰTŐTÉR

A hűtőtér leolvasztása teljesen automatikus.

A leolvasztott víz automatikusan a Multi-flow mögötti leeresztő nyílásba folyik, és összegyűlik egy edényben, amelyből elpárolog.



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

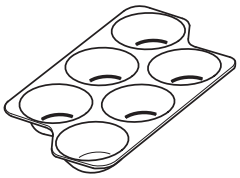
# JEGESEDÉSMENTES FAGYASZTÓTÉR

A jegesedésmentes fagyasztók hűtött levegőt áramoltatnak a tárolóterületek körül, és megakadályozzák a jégképződést, így egyáltalán nincs szükség leolvasztásra.

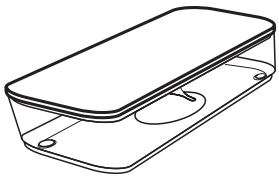
A fagyasztott élelmiszerek nem tapadnak hozzá a készülék falához, a címkék olvashatók maradnak, és a tárolóterület is tiszta marad.

# TARTOZÉKOK

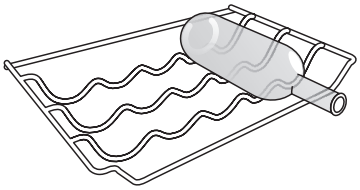
**TOJÁSTARTÓ**



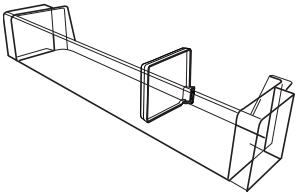
**SAJTTARTÓ**



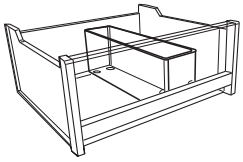
**PALACKTARTÓ**



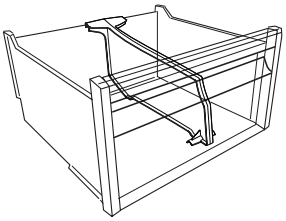
**ELVÁLASZTÓELEM PALACKOKHOZ**



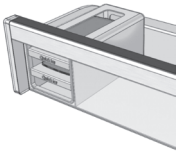
**ELVÁLASZTÓELEM A FAGYASZTÓTÉR REKESZEIHEZ**



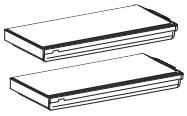
**ELVÁLASZTÓELEM A HŰTŐTÉR REKESZEIHEZ**



**GYORSHŰTŐ REKESZ JÉGKOCKA KÉSZÍTÉSÉHEZ**



**EUTEKTIKUS HŰTÉS / TÁL GYORS JÉGKOCKAKÉSZÍTÉSHEZ**





Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

## ELSŐ HASZNÁLAT

### A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, az automatikusan működni kezd.
A készülék bekapcsolása után várjon legalább 4-6 órát, mielőtt az élelmiszert a készülékbe helyezné.

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatáskor a kijelző világítani kezd, és körülbelül egy másodpercre az összes ikon megjelenik a kijelzőn. A hűtőtér beállításainak alapértelmezett (gyári) értékei világítani kezdenek.

### A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

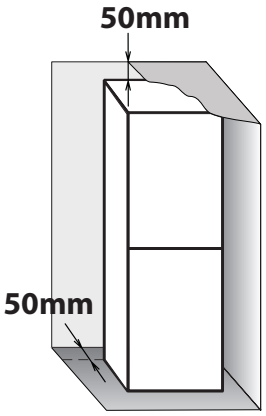
A készülék gyárilag az ajánlott közepes hőmérsékletre van beállítva.
A hőmérséklet beállítására vonatkozó részletes tudnivalókat lásd a Rövid használati útmutatóban.

*Megjegyzés:* A megjelenített értékek a készülék egészében mért átlaghőmérsékletet jelzik.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

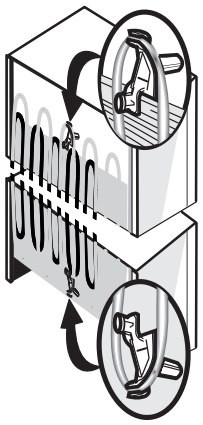
### EGYETLEN KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett.
A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között legalább 50 mm távolságnak kell lennie. Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.




### A TÁVTARTÓK BESZERELÉSE

Szerelje be a távtartókat a készülék hátoldalán a kondenzátor felső és alsó részére (az ábra szerint).



# MINDENNAPI HASZNÁLAT

**A MÉLYHŰTŐTÉR KAPACITÁSÁNAK NÖVELÉSE**

• A nagyméretű élelmiszerek tárolásához vegye ki a kosarakat.
• Az élelmiszereket közvetlenül a mélyhűtő polcaira helyezze.
• Vegye ki a kiegészítő kivehető tartozékokat.

• Ne takarja el élelmiszerekkel a (készülék belsejének hátsó falán és alján lévő) levegőkimeneti zónákat.
• Az összes polc és kihúzható kosár kivehető.

• A készülék belső hőmérsékletét a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága, valamint a készülék elhelyezkedése befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni.
• Eltérő jelölés hiányában a készülék tartozékai mosogatógépben nem moshatók.

## FUNKCIÓK

**BE/KÉSZENLÉT**

Ezzel a funkcióval bekapcsolhatja, illetve készenléti üzemmódra állíthatja a hűtőszekrényt. A készülék készenléti üzemmódba állításához **nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Be/Készenlét gombot**.
A bekapcsolt/készenléti állapot ikonjának háttérfénye kivételével az összes ikon jelzőfénye kialszik, ami azt jelzi, hogy a készülék készenléti üzemmódra van állítva.

Ha a készülék készenléti üzemmódban van, a hűtőtérben lévő lámpa nem világít.
Ne feledje, hogy ez a művelet nem kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.
Ha ismét be szeretné kapcsolni a készüléket, tartsa lenyomva 3 másodpercig a bekapcsolt/készenléti állapot gombját.

**INTELLIGENS KIJELZŐ**

Ezzel az opcionális funkcióval energiát takaríthat meg. A funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához kövesse a Rövid használati útmutatóban lévő utasításokat.
Az intelligens kijelző aktiválása után a kijelző kialszik, kivéve a 6. érzék frissen tartás ikonját. Ha az intelligens kijelző aktív, a hőmérséklet beállításához vagy más funkciók használatához aktiválnia kell a kijelzőt valamelyik gomb megnyomásával.
Ha kb. 15 másodpercig semmilyen műveletet nem végez, a kijelző ismét kikapcsol, és csak a 6. érzék frissen tartás ikonja látható.

Amikor kikapcsolja a funkciót, a normál kijelző áll vissza. Az intelligens kijelző áramkimaradás esetén automatikusan kikapcsol. Kérjük, ne feledje, hogy ez a funkció nem kapcsolja le a készüléket a hálózati áramforrásról, csupán a külső kijelző áramfogyasztását csökkenti.
Megjegyzés: A közölt energiafogyasztás úgy lett megállapítva, hogy a készülék aktivált intelligens kijelzővel üzemelt.

| | | |
|---|---|---|
| **6. ÉRZÉK FRISSEN TARTÁS** | Ez a funkció automatikusan beállítja az élelmiszerek tárolásához optimális feltételeket. Eltérés esetén a 6. érzék frissen tartás funkció azonnal visszaállítja az ideális körülményeket. | Kiváló eredménnyel:<br>akár 4-szer hosszabb ideig biztosít frissességet a hűtőtérben. |
| **GYORSHŰTÉS** | Ennek a funkciónak a használata akkor ajánlott, amikor nagyon nagy mennyiségű élelmiszert helyez be a hűtőtérbe.<br>A Gyorshűtés funkció segítségével növelhető a hűtési kapacitás a hűtőtérben.<br>**Figyelmeztetés:**<br>**• Nem használható a Távollét** | **funkcióval.**<br>Az optimális teljesítmény érdekében a Távollét és a Gyorshűtés funkciót nem lehet egyszerre használni, ezért ha a Távollét funkciót már bekapcsolta, **a Gyorshűtés funkció aktiválása előtt először ki kell azt kapcsolnia (és ez fordítva is igaz).** |
| **GYORSFAGYASZTÁS** | A funkció használata akkor ajánlott, ha nagy mennyiségű lefagyasztandó élelmiszert helyez a mélyhűtőtérbe. 24 órával a friss élelmiszer fagyasztása előtt nyomja meg a Fagyasztás gombot a Gyorsfagyasztás funkció aktiválásához. A funkció aktiválásakor kigyullad a Gyorsfagyasztás jelzőfénye. | 24 óra elteltével tegye be a lefagyasztandó élelmiszert a fagyasztótér középső zónájába. A funkció 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol, illetve kikapcsolható a Fast Freeze (Gyorsfagyasztás) gomb megnyomásával. |
| **TÁVOLLÉT** | Ezzel a funkcióval hosszabb távolmaradás esetén csökkentheti a készülék energiafogyasztását.<br>A funkció aktiválása előtt minden romlandó élelmiszert távolítson el a hűtőtérből, és győződjön meg arról, hogy az ajtó megfelelően zár, mivel a készülék a kellemetlen szagok megelőzése érdekében egy megfelelő hőmérsékleti szintre áll be (+12 °C).<br>A Távollét funkció be- és kikapcsolásához egyszerűen nyomja meg a Távollét üzemmód gombot. Ha a funkció aktív, a hozzá tartozó szimbólum világít. | A hőmérséklet beállított értékének megváltoztatásakor a funkció automatikusan kikapcsol.<br>A fagyasztótér megfelelően működik.<br>**Figyelmeztetés:**<br>**• Inkompatibilitás a Gyorshűtés funkcióval**<br>Az optimális teljesítmény érdekében a Távollét és a Gyorshűtés funkciót nem lehet egyszerre használni,<br>ezért ha a Gyorshűtés funkciót már bekapcsolta, a Távollét funkció aktiválása előtt először ki kell azt kapcsolnia (és ez fordítva is igaz). |



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

**GOMBZÁR**

Ez a funkció megakadályozza, hogy bárki is véletlenül módosítsa a beállításokat, vagy kikapcsolja a készüléket.
A gombok lezárásához tartsa lenyomva a Gombzár gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik a Gombzár ikon, és a funkció kiválasztását hangjelzés jelzi. 3 másodperc múlva a Gombzár ikon kikapcsol.
Ha a gombzár aktív, (a Gombzár gomb kivételével) bármely gomb megnyomásakor hangjelzés hallható, és a kijelzőn villog a Gombzár ikon.
Ha a gombzár aktív, bármelyik figyelmeztetést ki lehet kapcsolni.
A gombzár kikapcsolásához kövesse ugyanazokat a lépéseket, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a Gombzár ikon, és egy hangjelzés meg nem erősíti a funkció kikapcsolását. 1 másodperc elteltével az ikon kialszik.

**VEZÉRELT FAGYASZTÁS**

A Vezérelt fagyasztás egy fejlett technológia, amellyel a teljes fagyasztótérben minimálisra csökkenthető a hőmérséklet ingadozása a hűtőtől teljesen független, innovatív levegőrendszernek köszönhetően. Az élelmiszerek fagyási sérülései akár 60%-kal csökkenthetők, valamint az ételek megőrzik eredeti állagukat és színüket.
A Vezérelt fagyasztás funkció bekapcsolásához/kikapcsolásához nyomja meg és tartsa három másodpercig lenyomva a Party üzemmód gombot.
A funkció egy adott hőmérsékleti tartományban működik megfelelően: -22 °C és -24 °C között. Ha a funkció aktív és a fagyasztótér aktuálisan beállított hőmérséklete magasabb, mint -22 °C, a rendszer automatikusan visszaállítja a hőmérsékletet -22 °C-ra, a működési tartománynak megfelelően.
Ha a funkció aktív, és a felhasználó a működési tartományon kívüli hőmérsékletet állít be a fagyasztóhoz, a funkció automatikusan kikapcsol.
Ha a Gyorsfagyasztás funkció aktív, a Vezérelt fagyasztás funkció mindaddig nem kapcsolható be, amíg a Gyorsfagyasztás funkciót ki nem kapcsolja.

**ÁRAMKIMARADÁS MIATTI RIASZTÁS**

A készülék úgy lett megtervezve, hogy egy esetleges áramszünetet követően automatikusan ellenőrizze a mélyhűtő hőmérsékletét, amint az áramellátás helyreáll. Ha a mélyhűtőben lévő hőmérséklet a fagyasztási szint fölé emelkedik, az áramkimaradás jelzőfénye bekapcsol, a figyelmeztető jelzőfény villogni kezd, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, amikor helyreáll az áramellátás. A figyelmeztetés jóváhagyásához nyomja meg egyszer a figyelmeztetéskikapcsoló gombot.
Áramkimaradással kapcsolatos figyelmeztetés esetén az alábbi műveletek elvégzése ajánlott:
• Ha a fagyasztóban levő élelmiszer nincs megfagyva, de még hideg, akkor a fagyasztóban lévő minden élelmiszert át kell helyezni a hűtőtérbe, és a következő 24 órán belül el kell fogyasztani.
• Ha a fagyasztóban lévő élelmiszer fagyott, ez azt jelzi, hogy az élelmiszer kiolvadt, majd ismét megfagyott, amikor az áramellátás visszatért, ami csökkenti az élelmiszer élvezeti értékét, minőségét és tápértékét, valamint még veszélyes is lehet. Azt javasoljuk, hogy ne fogyassza el az élelmiszert, hanem a mélyhűtő teljes tartalmát dobja ki.
Az áramkimaradással kapcsolatos figyelmeztetés úgy lett megtervezve, hogy áramszünet esetén segítséget nyújtson a mélyhűtőben lévő élelmiszerek minőségének megállapításához.
Ez a rendszer nem garantálja az élelmiszer minőségét vagy biztonságosságát, és a fogyasztóknak azt ajánljuk, hogy saját megítélésük szerint járjanak el a hűtőtérben és a mélyhűtőtérben lévő élelmiszer minőségének értékelésekor.



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

**MAGAS HŐMÉRSÉKLETRE FIGYELMEZTETŐ JELZÉS**

A figyelmeztetés akkor kapcsol be, ha:
• A készüléket sokáig nem használta, majd ismét hálózati tápforráshoz csatlakoztatja.
• A fagyasztótér hőmérséklete túl magas.
• A mélyhűtőbe berakott élelmiszerek mennyisége meghaladja a gyári adattáblán jelzett mennyiséget.
• A fagyasztó ajtaját hosszú ideig nyitva hagyták.
• A figyelmeztető hangjelzés elnémításához nyomja meg egyszer a figyelmeztetéskikapcsoló gombot.
• A figyelmeztető jelzés automatikusan kikapcsol, amint a fagyasztórekesz hőmérséklete -10 °C alá csökken. Ilyenkor a figyelmeztető ikon is eltűnik.

**NYITOTT AJTÓRA FIGYELMEZTETŐ JELZÉS**

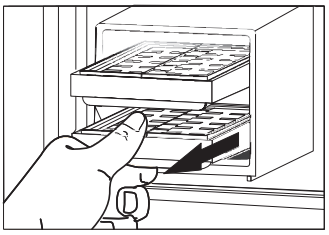
Az „Ajtó nyitva" figyelmeztetés akkor kapcsol be, ha az ajtó 2 percnél tovább marad nyitva.

Csukja be a készülék ajtaját, vagy nyomja meg a figyelmeztetés-kikapcsoló gombot a hangjelzés elnémításához.

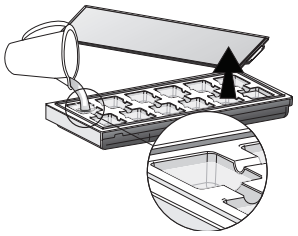
**GYORS JÉGKOCKAKÉSZÍTÉS**

**JÉGKOCKÁK KÉSZÍTÉSE**

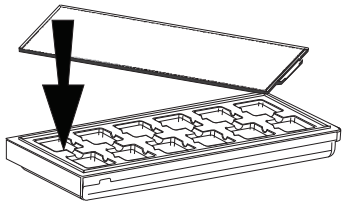
Helyezze az üres jégkockatartókat a fagyasztóba 24 órával a Gyors jégkockakészítés funkció használata előtt, hogy azok megfelelően lehűljenek. Ha a Gyors jégkockakészítéssel a legjobb eredményt kívánja elérni, ajánlott folyamatosan a mélyhűtőben tartani a jégkockatartókat, és a hőmérsékletet -18 °C-ra vagy alacsonyabb értékre állítani.
Vegye ki a gyorsfagyasztó tálcákat úgy, hogy maga felé húzza őket.

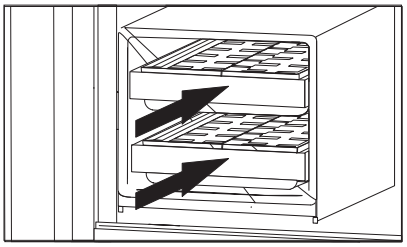


Vegye le a tetejét, és töltse fel a tálcát ivóvízzel (maximum a tálca teljes kapacitásának 2/3-áig).



Tegye vissza a tetejét, majd helyezze vissza a tálcákat a fagyasztó felső fiókjában kialakított megfelelő résekbe. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a víz.

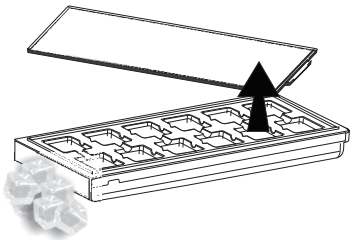




Várjon legalább 30 percig, hogy kialakuljanak a jégkockák (a folyamat kissé tovább is tarthat, ha a tálcákat közvetlenül az első használat után használja).

**JÉGKOCKÁK KIVÉTELE**

Amikor a jégkockák elkészültek, vegye le a tálcák tetejét, és vegye ki a jégkockákat.

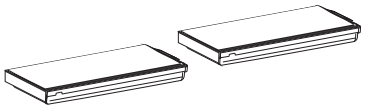




Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

## EUTEKTIKUS HŰTÉS A GYORS JÉGKOCKAKÉSZÍTÉSHEZ HASZNÁLT TARTÓKKAL

A Gyors jégkockakészítés tartói eutektikus hűtéshez is használhatók: áramkimaradáskor segítik az ételek fagyasztott állapotban tartását. A legjobb eredményhez helyezze őket a fagyasztótér felső rekeszében tárolt élelmiszerekre. A jégkockatartók ilyenkor is használhatók jégkocka készítésére, bár előfordulhat, hogy az elkészítési idő hosszabb.



## AKTÍV 0 REKESZ

Az Aktív 0 rekesz kifejezetten az élelmiszerek (pl. hús, hal, gyümölcsök, téli zöldségek) hosszabb ideig történő frissen tartására szolgál, ennek érdekében a rekeszben folyamatosan alacsony a hőmérséklet és megfelelő a páratartalom.

### A REKESZ BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Az Aktív 0 rekesz be- és kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő gombot a kezelőpanelen (az ikont lásd a lenti ábrán).

Kikapcsolt Aktív 0 rekesz:
részben világító gomb

Bekapcsolt Aktív 0 rekesz:
teljesen világító gomb

A funkció aktiválásakor bekapcsol az Aktív 0 rekeszen lévő világítás.
A bekapcsolt rekesz/fiók hőmérséklete körülbelül 0 °C.
A rekesz megfelelő működéséhez az alábbiakat feltétlenül biztosítani kell:
- a hűtőtér beállított hőmérséklete essen a +2 °C és +4 °C közötti tartományba
- a bekapcsoláshoz a rekeszt be kell helyezni
- ne legyen kiválasztva különleges funkció (pl. Készenlét, Távollét üzemmód – ha van).
Ha valamelyik különleges funkció aktív, ki kell venni az Aktív 0 rekeszbe helyezett friss élelmiszert.

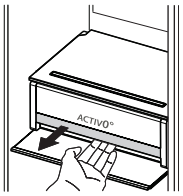
**Megjegyzés:**
- ha a rekesz bekapcsolásakor nem kapcsol be a világítás, illetve az ikon nem világít, hanem villog, ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be a rekeszt. A fiók behelyezését követően a funkció néhány másodperc elteltével ismét bekapcsolható a gomb megnyomásával. Ha a hiba továbbra is fennáll, kérjen segítséget a legközelebbi hivatalos vevőszolgálattól.
- ha az Aktív 0 rekesz be van kapcsolva, és a fiók 2 percnél hosszabb ideig nyitva van, a funkció automatikusan kikapcsol. A fiók behelyezését követően a funkció néhány másodperc elteltével ismét bekapcsolható a gomb megnyomásával.
- A rekesz állapotától függetlenül előfordulhat, hogy enyhe zaj hallható: ez normális, és nem kell miatta aggódni.
- Kikapcsolt rekesznél annak belső hőmérséklete a hűtőtér belső hőmérsékletétől függ.
Ilyen esetben célszerű olyan gyümölcsöket és zöldségeket tárolni itt, amelyek nem érzékenyek a hidegre (erdei gyümölcsök, alma, sárgabarack, sárgarépa, spenót, fejes saláta stb.).
**Fontos megjegyzés:** bekapcsolt funkció és magas víztartalmú élelmiszerek tárolása esetén páralecsapódás következhet be az üvegpolcokon.



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

**Figyelmeztetés:**
**• Inkompatibilitás a Távollét funkcióval**
Az optimális teljesítmény érdekében a Távollét és az Aktív 0 funkció nem használható egyszerre.
Ennek megfelelően, ha a Távollét funkció aktív, az Aktív 0 funkció bekapcsolása előtt ki kell kapcsolnia azt (és fordítva).

**AZ AKTÍV 0 REKESZ ELTÁVOLÍTÁSA**
A készülék hűtőterének növelése érdekében az Aktív 0 rekesz kivehető. Ilyen esetben az alábbiak szerint járjon el:




- kapcsolja ki a rekeszt,
- húzza ki a fiókot,
- húzza ki az Aktív 0 rekesz alatti üvegpolcot,
- vegye le a műanyag szigetelést az üvegpolcról,
- helyezze vissza az üvegpolcot.

**Megjegyzés:** a felső polc és az oldalsó tartók kiemelése nem lehetséges.
Ha ismét használni kívánja az Aktív 0 rekeszt, helyezze vissza a fehér műanyag polcot a rekesz alá (az üvegpolcra szerelve), mielőtt behelyezné a fiókot, illetve bekapcsolná a funkciót. Az Aktív 0 rekesz megfelel az EN 62552 szabvány sokkoló hűtőtérrel kapcsolatos követelményeinek. Rendszeresen tisztítsa meg a rekeszt és annak részeit kifejezetten hűtőszekrénybelsők tisztítására szolgáló, semleges tisztítószeres, meleg vizes oldatba mártott törlőkendővel (ügyeljen arra, hogy a rekesz alatti fehér műanyag polcot ne merítse vízbe).
**Mielőtt a rekesz bármilyen (akár külső) tisztításába kezdene, vegye ki a fiókot, és kapcsolja le a rekesz áramellátását.**
Soha ne használjon korrozív tisztítószereket.

# ÉLELMISZER-TÁROLÁSI TANÁCSOK

## HŰTŐTÉR

A hűtőszekrény készételek, friss és tartósított élelmiszerek, tejtermékek, gyümölcsök, zöldségek és italok tárolására szolgál.

## SZELLŐZÉS

A hűtőtérben a levegő természetes áramlása különböző hőmérsékletű zónákat eredményez. A hőmérséklet közvetlenül a gyümölcsös és zöldséges rekesz felett, illetve a készülék hátlapjánál a legalacsonyabb. A hőmérséklet a hűtőtér elülső felső részén a legmagasabb.

Ha a szellőzés nem megfelelő, az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken.
Ne takarja el a szellőzőket élelmiszerrel vagy más tárgyakkal – ezek biztosítják a levegő megfelelő keringetését és az ételek megfelelő tárolását.

## FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSA

› Az ételek csomagolásához használjon újrahasznosítható, műanyagból, fémből, alumíniumból és üvegből készült tárolóedényeket, illetve háztartási fóliát.

› Használjon zárt tárolóedényeket a folyadékokhoz és azokhoz az élelmiszerekhez, amelyek erőteljes szagokat/ízeket bocsáthatnak ki vagy vehetnek át, illetve fedje be ezeket.

› A nagy mennyiségű etilént kibocsátó és az erre érzékeny élelmiszereket (pl. gyümölcsök, zöldségek, saláta) egymástól elkülönítve vagy becsomagolva kell tárolni eltarthatóságuk megőrzése érdekében; például ne tároljon együtt paradicsomot kivivel vagy fejes káposztával.

› Ne tegye túl közel egymáshoz az élelmiszereket, hogy a levegő megfelelően tudjon áramlani.

› Az üvegek felborulása megelőzhető a palacktartó segítségével.

› Ha a hűtőtérben kis mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, javasoljuk, hogy a gyümölcsös és zöldséges rekesz feletti polcokat használja, mivel a hűtőtérnek ez a leghidegebb része.

› Ügyeljen arra, hogy ne takarja el a szellőzőnyílásokat az élelmiszerrel.

## FRISS ÉLELMISZEREK ÉS ITALOK TÁROLÁSI HELYE

› A hűtőszekrény polcain: készételek, déligyümölcsök, sajtok, csemegeáruk.

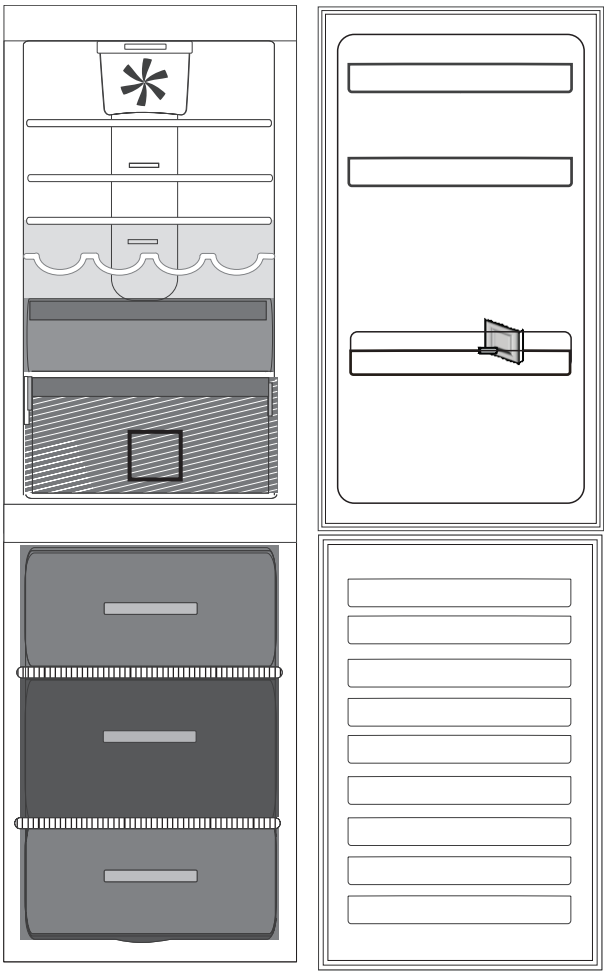
› A leghidegebb területen (a gyümölcsös és zöldséges rekesz felett): hús, hal, felvágott, torta

› A gyümölcsös és zöldséges rekeszben: gyümölcsök, saláták, zöldségek.

› Az ajtón: vaj, lekvár, szósz, savanyúságok, konzervek, üvegek, italos dobozok, tojás.



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE



***Jelmagyarázat***

**MÉRSÉKELT HŐMÉRSÉKLETŰ ZÓNA** Trópusi gyümölcsök, konzervek, italok, tojás, szószok, savanyúságok, vaj és lekvár tárolásához javasoljuk.

**HIDEG ZÓNA** Sajt, tej, mindennapi élelmiszerek, csemegeáruk, joghurt tárolásához ajánlott.

**LEGHIDEGEBB ZÓNA** Felvágottak, desszertek tárolásához ajánlott.

**ZÖLDSÉGES ÉS GYÜMÖLCSÖS REKESZ**

**MÉLYHŰTÖTT ZÓNA REKESZE** (LEGHIDEGEBB ZÓNA) Friss/ elkészített ételek fagyasztásához ajánlott.

**FAGYASZTÓ REKESZEI**

*Megjegyzés*
A jelmagyarázatban használt szürke árnyalatok nem a rekeszek valódi színét jelzik.



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

## MÉLYHŰTŐTÉR

A mélyhűtő a fagyasztott ételek tárolására, jégkockák készítésére és friss élelmiszerek lefagyasztására használható.
A készülék adattábláján megtekinthető, hogy 24 óra alatt maximum hány kilogramm friss élelmiszer lefagyasztása lehetséges (… kg/24 óra).
Ha csak kis mennyiségű élelmiszert kíván tárolni a fagyasztóban, javasoljuk, hogy a mélyhűtőtér leghidegebb részét, azaz a középső zónát használja.

## TANÁCSOK FRISS ÉLELMISZEREK FAGYASZTÁSÁHOZ ÉS TÁROLÁSÁHOZ

› Javasoljuk, hogy minden fagyasztott ételt címkézzen fel, és tüntesse fel rajtuk a dátumot. A címkék segítségével azonosítani tudja az ételeket, és láthatja rajtuk, hogy meddig kell felhasználnia őket, mielőtt megromlanának. A felengedett ételeket soha ne fagyassza le újra.

› Fagyasztás előtt csomagolja be és zárja le a friss élelmiszereket a következők segítségével: alufólia, folpack, levegő- és vízzáró műanyag zacskó, fedővel ellátott polietilén tárolóedény, friss élelmiszerek fagyasztásához megfelelő fagyasztóedény.

› Ha jó minőségű fagyasztott élelmiszert kíván készíteni, az élelmiszernek frissnek, érettnek és kiváló minőségűnek kell lennie.

› A friss zöldségeket és gyümölcsöket lehetőség szerint közvetlenül a leszedés után kell lefagyasztani, hogy megőrizzék teljes tápértéküket, eredeti állagukat, színüket és ízüket. Egyes húsokat, különösen a vadakat, lefagyasztás előtt érlelni kell.

› A forró ételeket hagyja kihűlni, mielőtt a fagyasztóba tenné őket.

› A teljesen vagy részben kiolvadt ételeket azonnal fogyassza el.
Ne fagyassza le újra az ételeket, hacsak nem főzte meg azokat kiolvasztás után. Főzés után a kiolvasztott élelmiszert vissza lehet fagyasztani.

› Ne fagyasszon le folyadékkal teli üvegeket.

› Használja a gyorshűtés funkciót a hűtési vagy fagyasztási folyamat felgyorsításához (lásd a Rövid használati útmutatót).

## VÁSÁRLÁSI TANÁCSOK FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREKHEZ

Fagyasztott élelmiszerek vásárlásakor:

› Győződjön meg arról, hogy a csomagolás nem sérült (előfordulhat, hogy a sérült csomagolású élelmiszer megromlott). Ha a csomagolás felpuffadt vagy nedvességfoltok láthatók rajta, előfordulhat, hogy a tárolás nem megfelelő körülmények között történt, és az élelmiszer már elkezdett kiolvadni.

› A fagyasztott élelmiszereket a vásárlás végén vegye meg, és hőszigetelt hűtőtáskában szállítsa.

› Otthon azonnal tegye be a fagyasztott élelmiszereket a mélyhűtőbe.

› Ha az élelmiszer akár csak részben kiolvadt, ne fagyassza le újra. 24 órán belül fogyassza el.

› Kerülje el vagy csökkentse minimálisra a hőmérséklet-változásokat. Tartsa be a csomagoláson feltüntetett szavatossági időt.

› Tartsa be a csomagoláson jelzett tárolási utasításokat.

## FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK ELTARTHATÓSÁGA

| **HÚS** | *hónap* |
|---|---|
| Marha | 8-12 |
| Disznóhús, borjúhús | 6-9 |
| Bárány | 6-8 |
| Nyúlhús | 4-6 |
| Darált hús/belsőség | 2-3 |
| Kolbász | 1-2 |
| **SZÁRNYAS** | |
| Csirke | 5-7 |
| Pulyka | 6 |
| Szárnyasaprólék | 2-3 |
| **RÁKFÉLÉK** | |
| Puhatestűek, homár | 1-2 |
| Rák, homár | 1-2 |
| **KAGYLÓK** | |
| Osztriga (héjában) | 1-2 |
| **HAL** | |
| „Zsíros” (lazac, hering, makréla) | 2-3 |
| „Sovány” (tőkehal, nyelvhal) | 3-4 |

| **PÖRKÖLT** | *hónap* |
|---|---|
| Hús, szárnyas | 2-3 |
| **TEJTERMÉKEK** | |
| Vaj | 6 |
| Sajt | 3 |
| Tejszín | 1-2 |
| Jégkrém | 2-3 |
| Tojás | 8 |
| **LEVESEK ÉS SZÓSZOK** | |
| Leves | 2-3 |
| Hússzósz | 2-3 |
| Pástétom | 1 |
| Ratatouille | 8 |
| **TÉSZTAFÉLÉK ÉS KENYEREK** | |
| Kenyér | 1-2 |
| Sütemény (töltelék nélkül) | 4 |
| Torta | 2-3 |
| Palacsinta | 1-2 |
| Nyers tészta | 2-3 |
| Lepény | 1-2 |
| Pizza | 1-2 |

| **GYÜMÖLCSÖK** | *hónap* |
|---|---|
| Alma | 12 |
| Sárgabarack | 8 |
| Szeder | 8-12 |
| Ribizli/fekete ribizli | 8-12 |
| Cseresznye | 10 |
| Őszibarack | 10 |
| Körte | 8-12 |
| Szilva | 10 |
| Málna | 8-12 |
| Eper | 10 |
| Rebarbara | 10 |
| Gyümölcslé (narancs, citrom, grépfrút) | 4-6 |
| **ZÖLDSÉGEK** | |
| Spárga | 8-10 |
| Bazsalikom | 6-8 |
| Bab | 12 |
| Articsóka | 8-10 |
| Brokkoli | 8-10 |
| Kelbimbó | 8-10 |
| Karfiol | 8-10 |
| Répa | 10-12 |
| Zeller | 6-8 |
| Gomba | 8 |
| Petrezselyem | 6-8 |
| Paprika | 10-12 |
| Borsó | 12 |
| Futóbab | 12 |
| Spenót | 12 |
| Paradicsom | 8-10 |
| Cukkini | 8-10 |

# AJÁNLÁSOK ARRA AZ ESETRE, HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET

**TÁVOLLÉT / NYARALÁS**

Hosszabb távollét esetén javasoljuk, hogy használja fel az élelmiszert, és energiatakarékossági okokból válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

**KÖLTÖZÉS**

**1.** Vegye ki az összes belső alkatrészt.

**2.** Csomagolja be és rögzítse egymáshoz őket ragasztószalaggal úgy, hogy ne ütődjenek egymáshoz, és ne vesszenek el.

**3.** Csavarja vissza az állítható lábakat, hogy ne érjenek hozzá a támasztófelülethez.

**4.** Zárja be az ajtót és rögzítse ragasztószalaggal, majd rögzítse a csatlakozókábelt a készülékhez szintén ragasztószalaggal.

**ÁRAMSZÜNET**

Áramkimaradás esetén hívja fel az áramszolgáltató ügyfélszolgálatát, és kérdezze meg, milyen hosszú ideig fog tartani az áramszünet.

*Megjegyzés:* Ne feledje, hogy a teljesen telepakolt készülék hosszabb ideig tartja a hideget, mint a csak részben feltöltött.

Ha még láthatók jégkristályok az élelmiszereken, azok ismét lefagyaszthatók, bár elképzelhető, hogy ízük és aromájuk romlik.

Ha az élelmiszer rossz állapotban van, a legbiztosabb, ha kidobja.

*24 óránál rövidebb áramkimaradás esetén.*
Tartsa zárva a készülék ajtaját. Ezáltal a készülékben lévő élelmiszerek a lehető leghosszabb ideig hidegen maradnak.

*24 óránál hosszabb áramkimaradás esetén.*
Ürítse ki a mélyhűtőteret, és tegye az élelmiszereket hordozható fagyasztóba. Ha nem rendelkezik ilyen fagyasztódobozzal, és jégakkuk sem állnak rendelkezésére, próbálja meg felhasználni a könnyebben romló élelmiszereket.

Ürítse ki a jégkockatartót.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**⚠ VIGYÁZAT**

A tisztítási vagy karbantartási műveletek megkezdése előtt húzza ki a készülék tápkábelét a csatlakozóaljzatból, vagy szüntesse meg a tápellátást.

Soha ne használjon súrolószereket. Soha ne tisztítsa a hűtőszekrény alkatrészeit gyúlékony folyadékkal.

**⚠ VIGYÁZAT**

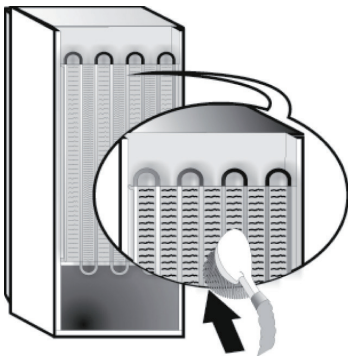
Ne használjon gőzzel tisztító berendezéseket.

A gombok és a kezelőpanel kijelzője nem tisztítható alkohollal vagy alkoholszármazékokkal; kizárólag száraz törlőkendőt használjon.

› Időnként tisztítsa meg a készüléket kifejezetten hűtőszekrények belsejének tisztítására szolgáló semleges tisztítószeres, langyos vizes oldatba mártott törlőkendővel.

› A készülék külső felületét és az ajtó tömítését nedves ruhadarabbal tisztítsa, majd egy puha ruhadarabbal törölje szárazra.

› A készülék hátoldalán lévő kondenzátort rendszeresen meg kell tisztítani porszívóval.



*Fontos:*

› A gombok és a kezelőpanel kijelzője nem tisztítható alkohollal vagy alkoholszármazékokkal; kizárólag száraz törlőkendőt használjon.

› A hűtőrendszer csövei a leolvasztótálca közelében találhatók, és felforrósodhatnak. Időnként tisztítsa meg ezeket porszívóval.



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

**MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATHOZ FORDUL...**

A teljesítménnyel kapcsolatos problémák gyakran olyan, apró dolgokból adódnak, amelyeket mindenféle szerszám nélkül Ön is ki tud küszöbölni.

## MŰKÖDÉSI ZAJOK

A készülék által kiadott zajok hozzátartoznak a normál működéshez, mivel a berendezés a teljesítményszabályozás érdekében számos ventilátorral és motorral rendelkezik, amelyek automatikusan be- és kikapcsolnak.

**ENNEK ELLENÉRE A MŰKÖDÉS KÖZBEN HALLHATÓ ZAJOK EGY RÉSZE CSÖKKENTHETŐ, HA:**

› a készüléket vízszintesen, egyenletes felületen helyezi üzembe.

› elegendő szabad helyet hagy a készülék és a bútorok között.

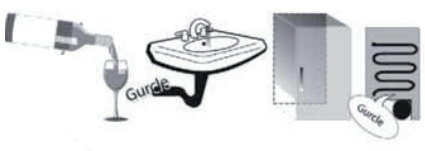
› ellenőrzi, hogy a belső alkatrészek megfelelően vannak-e elhelyezve.

› ellenőrzi, hogy az üvegek és tárolóedények nem érintkeznek-e egymással.

**A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE KÖZBEN HALLHATÓ ZAJOK**

Sípoló hang, amikor első alkalommal vagy hosszú idő után kapcsolja be a készüléket.

Csörgedező hang, amikor a hűtőfolyadék befolyik a csövekbe.




Zúgó hang, amikor a kompresszor működik.

Búgó hang, amikor a vízszelep vagy a ventilátor bekapcsol.

Recsegő hang, amikor a kompresszor elindul.

Kattanó hang, amikor a termosztát beállítja, milyen gyakran kapcsoljon be a kompresszor.

Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

| *Probléma* | *Lehetséges ok* | *Megoldás* |
|---|---|---|
| **A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK** | Lehetséges, hogy a készülék elektromos tápellátásával van gond. | › Ellenőrizze, hogy a tápkábel működő, megfelelő feszültségű konnektorba van-e csatlakoztatva.<br>› Ellenőrizze a lakás elektromos rendszerének védelmi berendezéseit és biztosítékait. |
| **VÍZ TALÁLHATÓ A LEOLVASZTÓTÁLCÁBAN** | Ez meleg, párás időben normális jelenség. A tálca akár félig is tele lehet. | › Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll, nehogy a víz kifolyjon. |
| **A KÉSZÜLÉK AJTÓTÖMÍTÉSSEL ÉRINTKEZŐ SZÉLEI ÉRINTÉSKOR MELEGEK** | Nem jelent meghibásodást. Meleg időben és a kompresszor működése esetén ez normális jelenség. | |
| **NEM MŰKÖDIK A VILÁGÍTÁS** | Lehetséges, hogy ki kell cserélni az izzót.<br><br>Lehetséges, hogy a készülék bekapcsolt/készenléti állapotban van. | › Ellenőrizze, hogy a lakás elektromos rendszerének védelmi berendezései és biztosítékai megfelelően működnek-e.<br>› Ellenőrizze, hogy a tápkábel működő, megfelelő feszültségű konnektorba van-e csatlakoztatva.<br>› Ha a LED-ek kiégtek, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal az azonos típusú izzóra történő csere érdekében, amely kizárólag a vevőszolgálatnál vagy a hivatalos forgalmazóknál szerezhető be. |
| **ÚGY TŰNIK, HOGY A MOTOR TÚL HOSSZAN MŰKÖDIK** | A motor működési ideje az alábbiaktól függ: az ajtónyitások száma, a tárolt élelmiszer mennyisége, a helyiség hőmérséklete, a hőmérséklet-szabályozók beállítása. | › Ellenőrizze, hogy a készülék vezérlőelemei megfelelően vannak-e beállítva.<br>› Ellenőrizze, hogy nem helyezett-e nagy mennyiségű élelmiszert a készülékbe.<br>› Ellenőrizze, hogy nem nyitják-e ki túl gyakran az ajtót.<br>› Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően zár-e. |

| | | |
|---|---|---|
| **A KÉSZÜLÉK HŐMÉRSÉKLETE TÚL MAGAS** | Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot) | › Ellenőrizze, hogy a (készülék hátulján lévő) kondenzátor nem túl poros, szennyezett-e.<br>› Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e csukva.<br>› Ellenőrizze, hogy az ajtó tömítése megfelelő-e.<br>› Forró napokon vagy ha a helyiségben meleg van, a motor természetesen hosszabb ideig működik.<br>› Ha a készülék ajtaja egy ideig nyitva volt, vagy nagyobb mennyiségű élelmiszert helyezett a készülékbe, a motor hosszabb ideig működik annak érdekében, hogy a készülék belsejét lehűtse. |
| **AZ AJTÓK NYITÁSA VAGY ZÁRÁSA NEM MEGFELELŐ** | Ennek különböző okai lehetnek (lásd a „Megoldások” oszlopot) | › Ellenőrizze, hogy az élelmiszer nem akadályozza-e az ajtó csukását.<br>› Ellenőrizze, hogy a belső alkatrészek és az automatikus jégkockakészítő a megfelelő helyen van-e.<br>› Ellenőrizze, hogy nincs-e szennyeződés vagy ragadós anyag az ajtótömítésen.<br>› Győződjön meg arról, hogy a készülék vízszintesen áll. |

# VEVŐSZOLGÁLAT

**MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATOT HÍVNÁ**

**1.** Ellenőrizze, hogy a probléma megoldható-e a **HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ** részben ismertetett javaslatok segítségével.

**2.** Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket, és ellenőrizze, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.

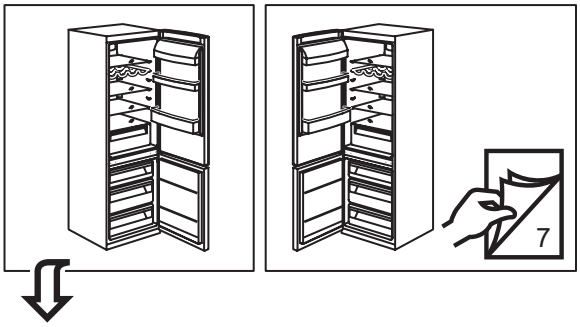
**HA A FENTI LÉPÉSEK ELVÉGZÉSE UTÁN A HIBA TOVÁBBRA IS FENNÁLL, LÉPJEN KAPCSOLATBA A HELYI VEVŐSZOLGÁLATTAL**

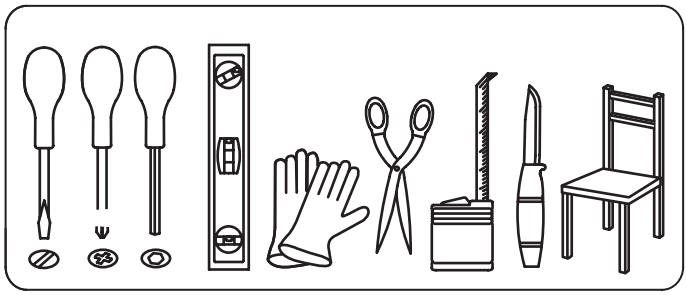
Ha segítségre van szüksége, hívja a garanciafüzetben található telefonszámot, vagy kövesse a weboldalon (**www.whirlpool.eu**) megadott utasításokat.

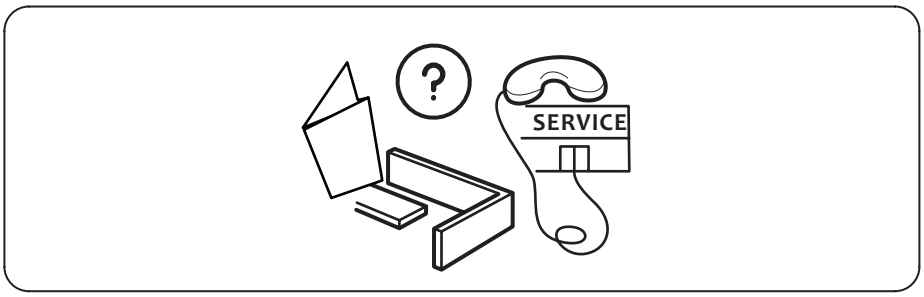
Mindig adja meg:
- a hiba rövid leírását;
- a készülék típusát és pontos modellszámát;
- a szervizszámot (az adattáblán a „Service" szó után látható). A szervizszám a garancialevélen is fel van tüntetve;
- az Ön pontos címét;
- a telefonszámát.

Ha bármilyen javításra van szükség, csak a hivatalos vevőszolgálathoz forduljon (így biztosítható az eredeti alkatrészek használata és a megfelelő javítás).

**Gyártó:**
**Whirlpool Europe s.r.l. - Socio Unico**
**Viale Guido Borghi 27**
**21025 Comerio (VA)**
**Italy**



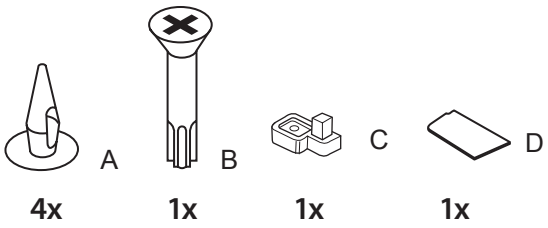



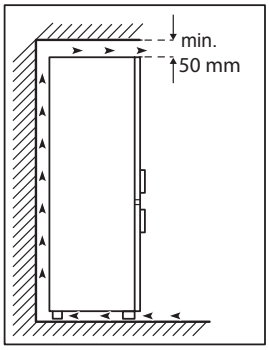


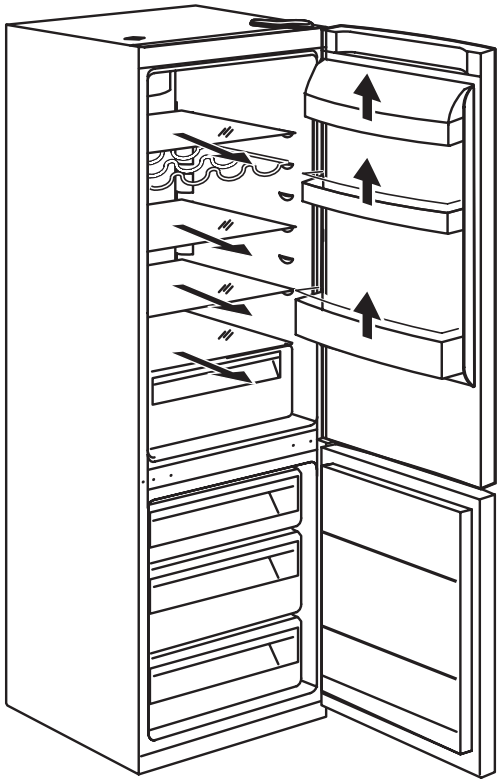



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# 1.

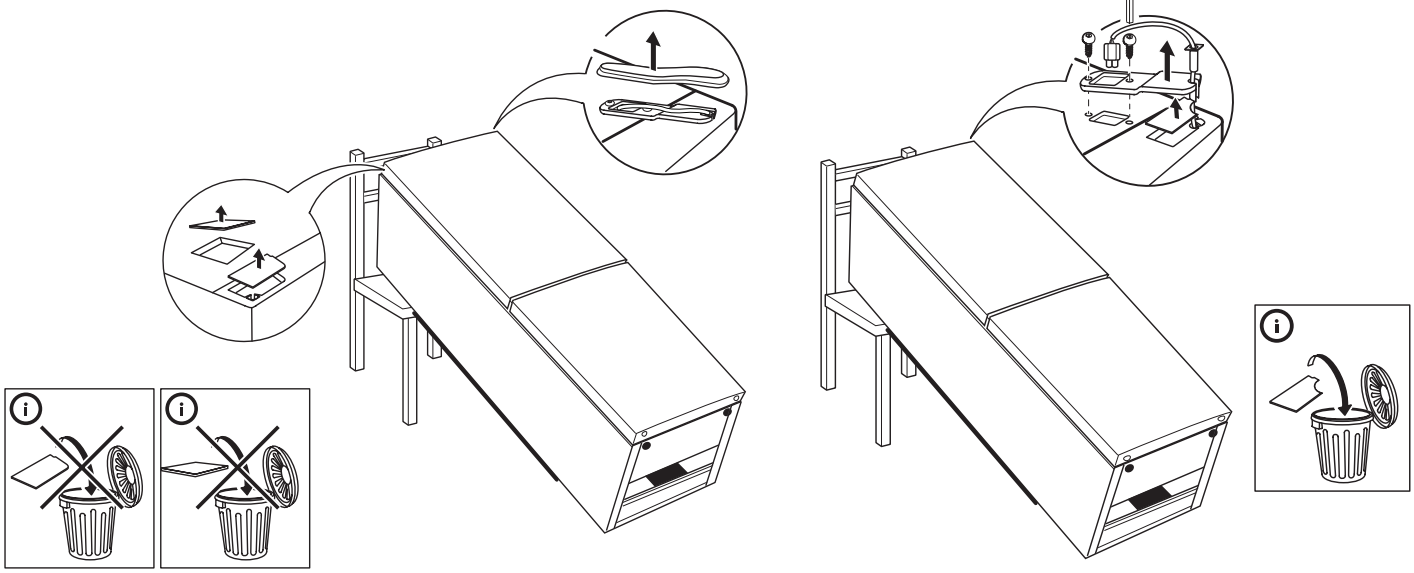


# 2.

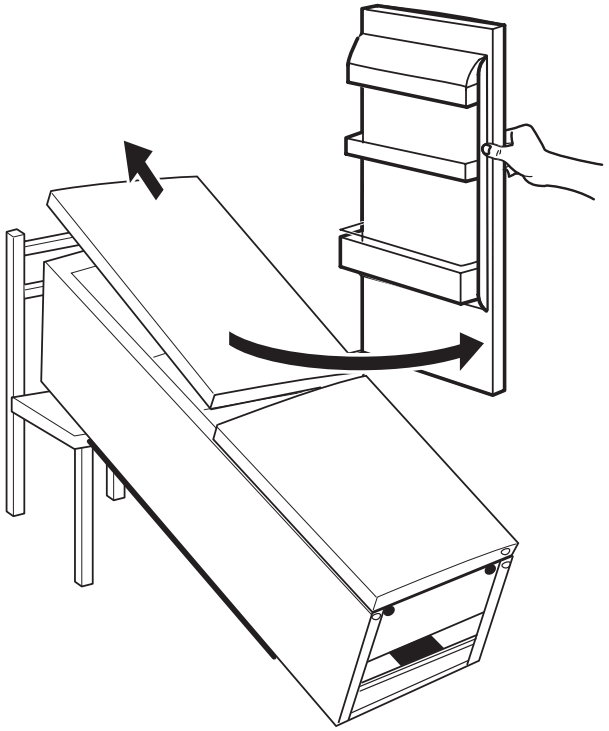
# 3.



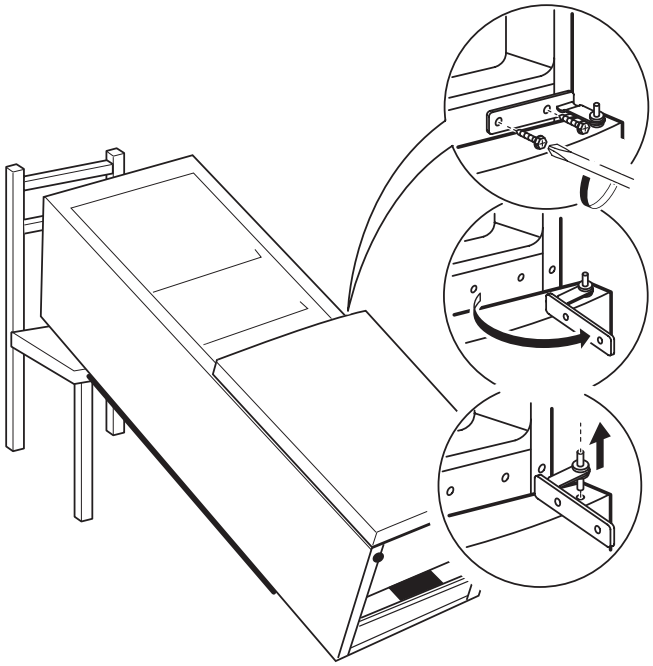


Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

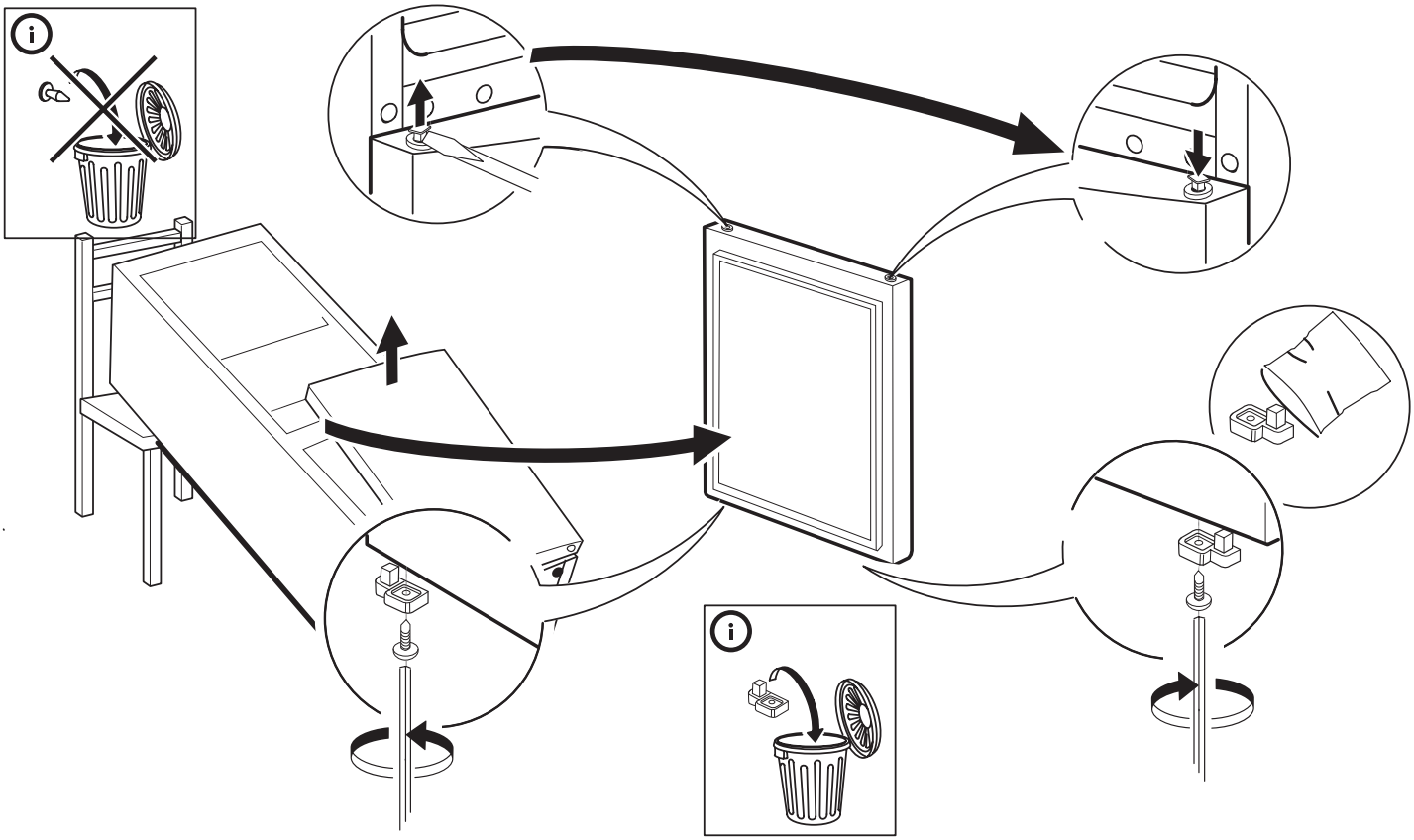
## 4.



## 5.



## 6.

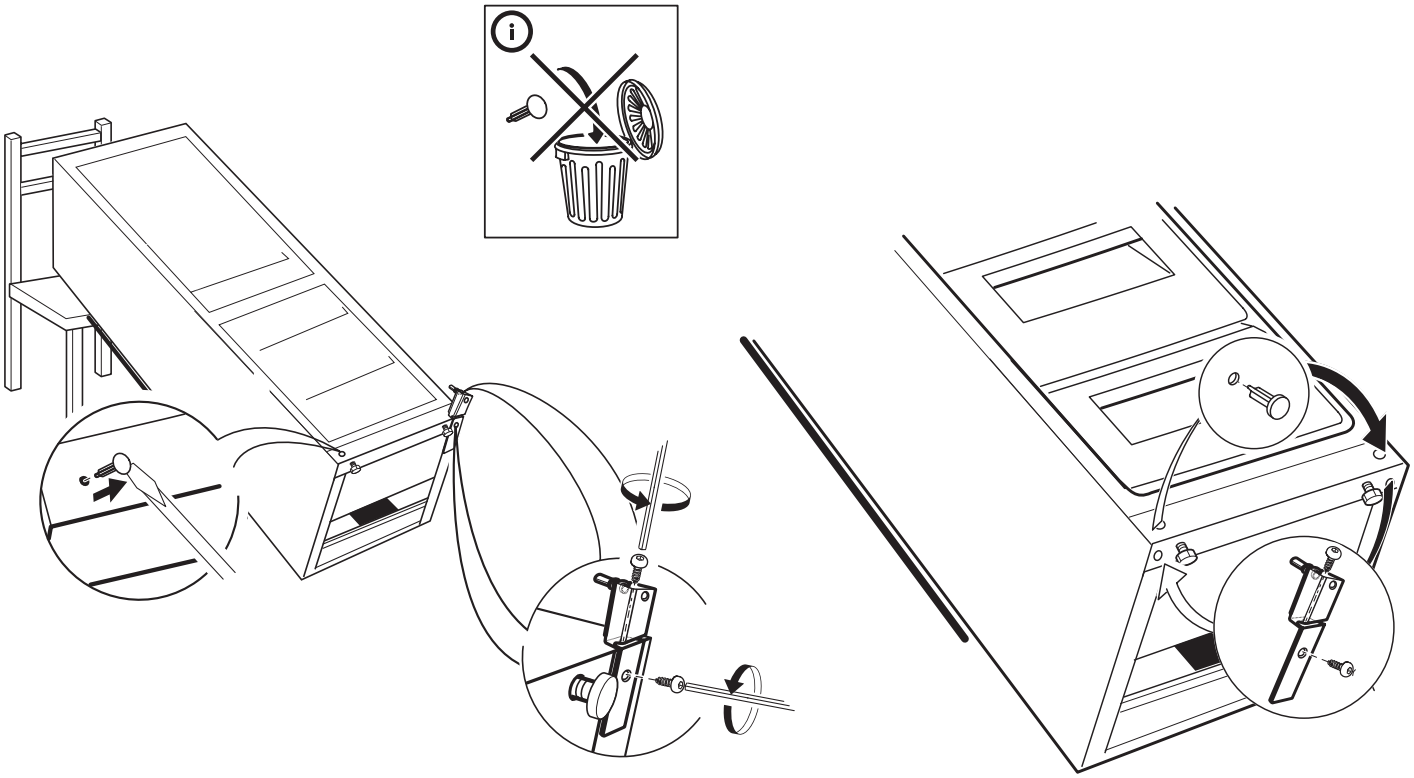




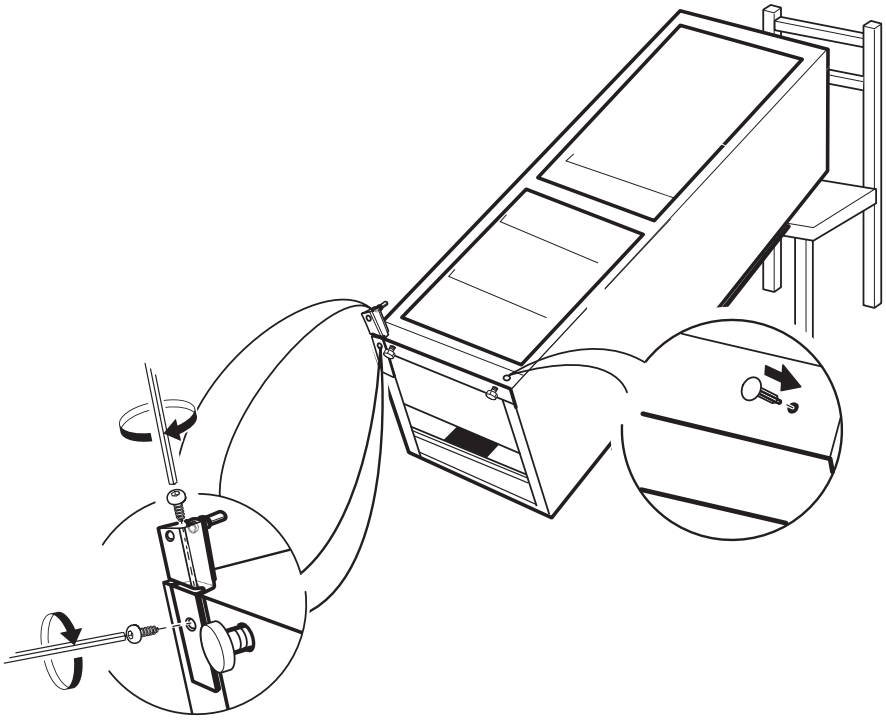
Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

## 7.

## 8.



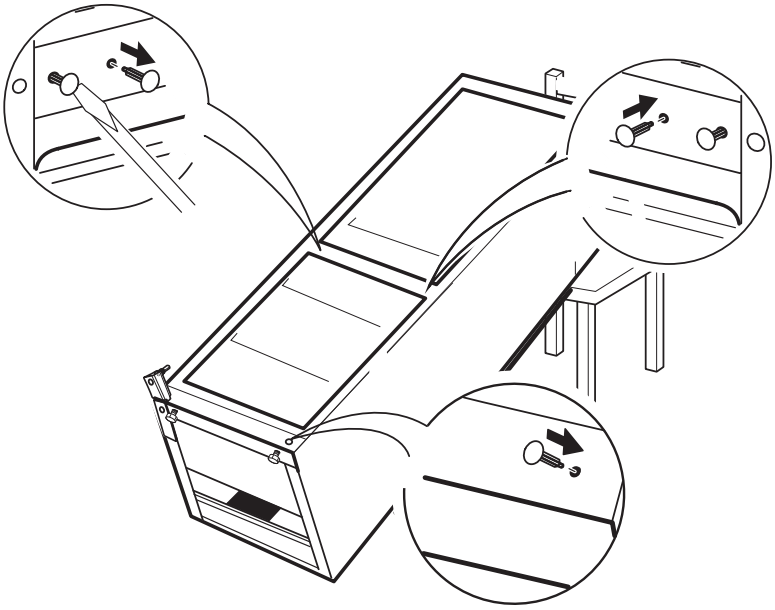
## 9.



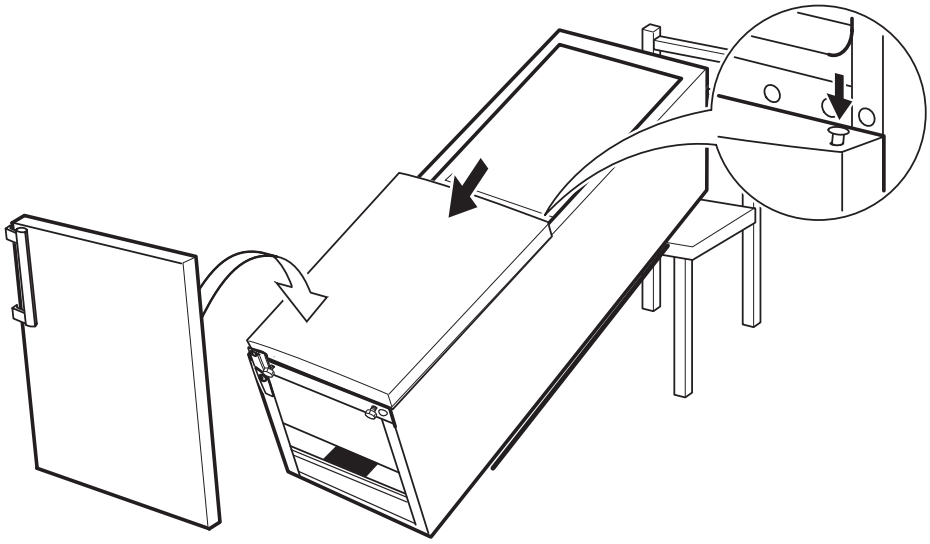


Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

# 10.



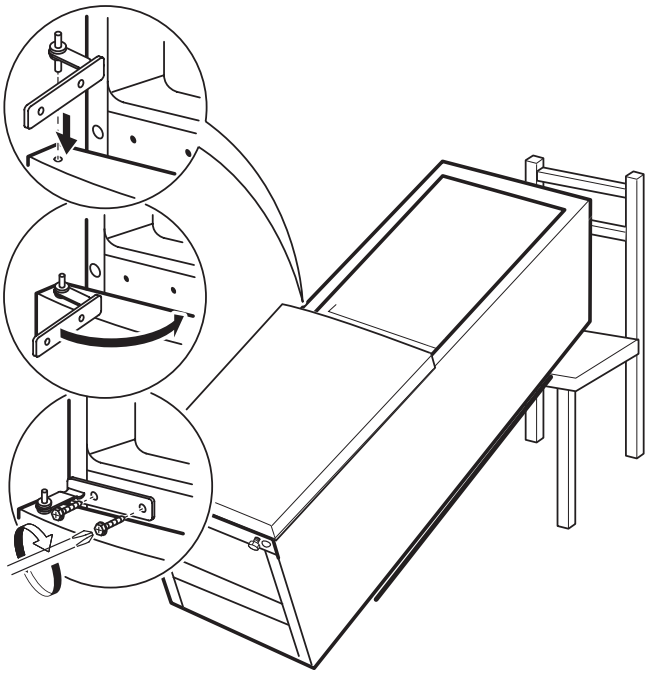
# 11.



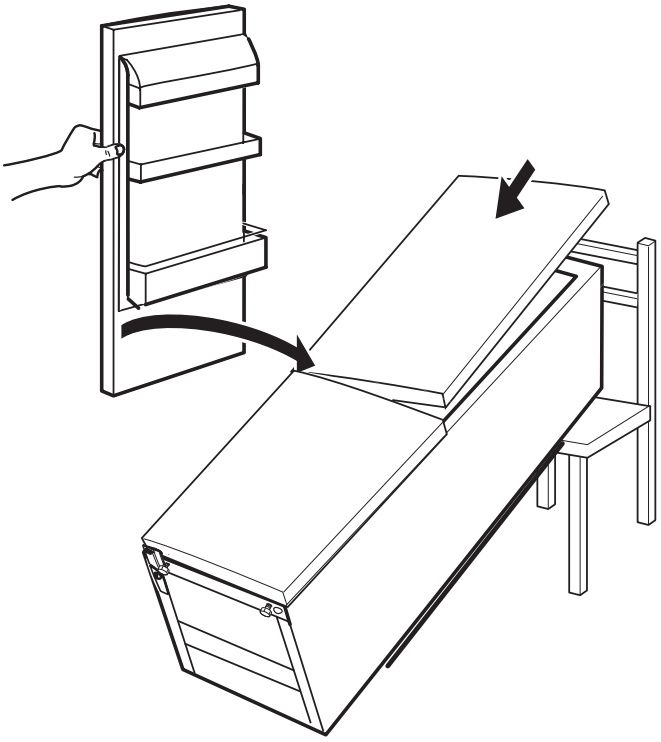


Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

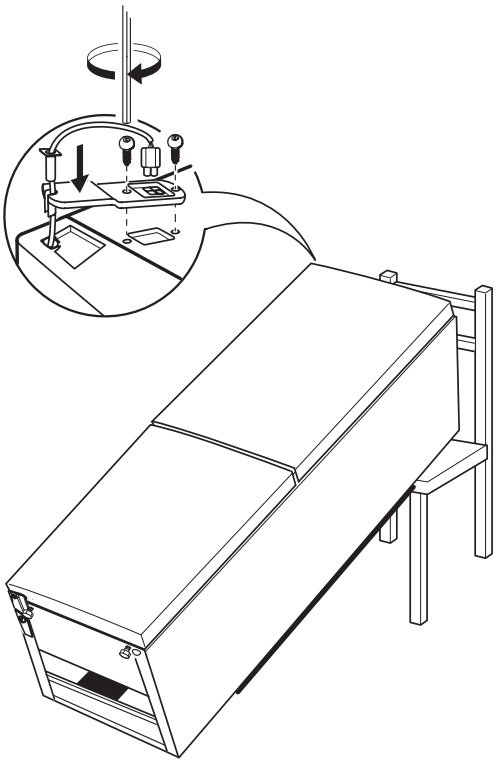
## 12.



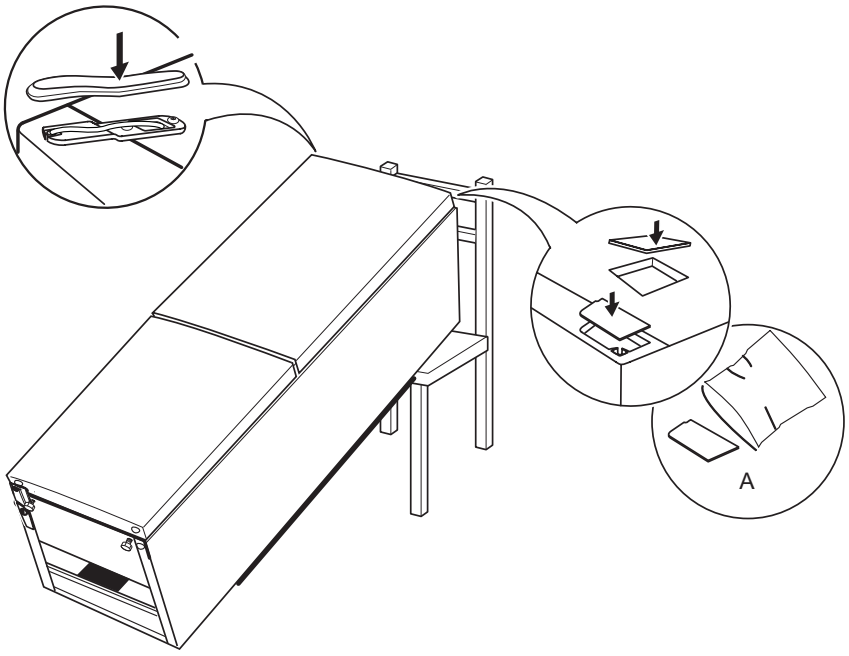
## 13.



## 14.



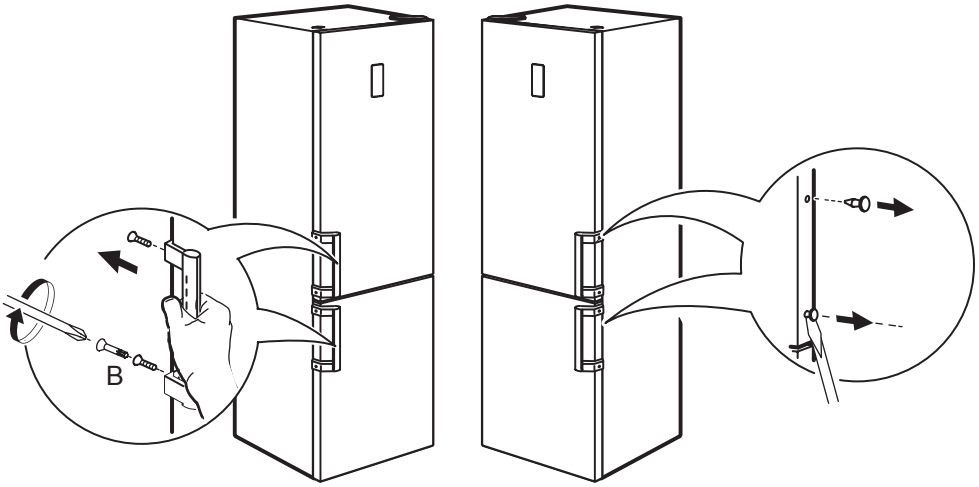
## 15.



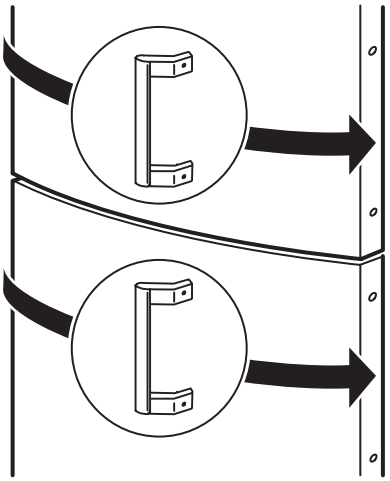



Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

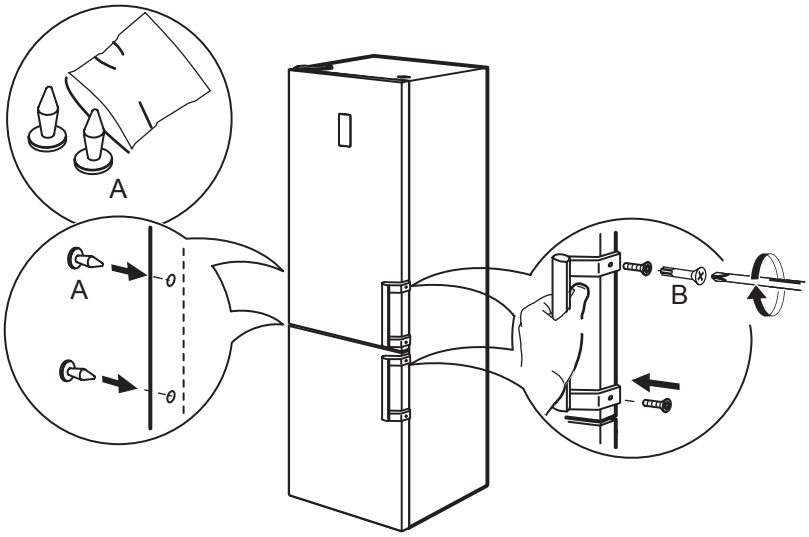
## 16.



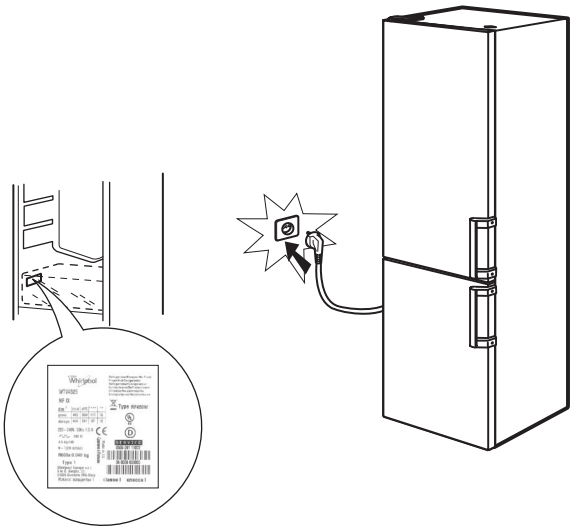

## 17.



## 18.




## 19.





Whirlpool
SENSING THE DIFFERENCE

HU

400010774347A

A Whirlpool® a Whirlpool, USA bejegyzett védjegye.

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE